

THƠ CHỮ HÁN: NGỰ BẠCH



Tác giả: **Giảng viên Nguyễn Thanh Huy (Cư sĩ Duy Huệ)**
Đại học Khánh Hòa

御白瓷
寶玉色顯如冰雪
白瓷光發似明珠
自古無雙天下愛
百年式品世間求



Phiên âm

NGỰ BẠCH TỪ (2)

Bảo ngọc sắc hiển như băng tuyết
Bạch từ quang phát tự minh châu.
Tự cổ vô song thiên hạ ái
Bách niên nhất phẩm thế gian cầu.

Dịch nghĩa

SỨ TRẮNG NGỰ

Ngọc quý màu sắc hiện rõ như băng tuyết
Sứ trắng ánh sáng phát ra giống minh châu
Từ ngàn xưa đã đứng đầu trong sự yêu thích của thiên hạ
Mãi mãi vẫn là dòng sứ kinh điển mà thế gian săn tìm.

Tác giả: **Giảng viên Nguyễn Thanh Huy (Cư sĩ Duy Huệ)**
Đại học Khánh Hòa

Hình ảnh do chính tác giả chụp từ cổ vật trong bộ sưu tập cá nhân của tác giả: Đĩa ngự men trắng, chạm khắc long vân, thời Minh, triều Vĩnh Lạc (1402 - 1424).